



Comune di Bolzano
Stadtgemeinde Bozen

DETERMINAZIONE DIRIGENZIALE / VERFÜGUNG DES LEITENDEN BEAMTEN

Ufficio / Amt	N. Nr.	Data Datum
5.2.0. - Ufficio Mobilita' 5.2.0. - Amt für Mobilität	1648	03/05/2022

OGGETTO/BETREFF:

LAVORI DI MANUTENZIONE E RIPARAZIONE GUASTI SUGLI IMPIANTI ILLUMINAZIONE ED ELETTRICI - PROROGA ASSEGNAZIONE PER L'ANNO 2022-2023: AGGIUDICAZIONE DELL'APPALTO - EURO 265.637,10 (AL NETTO DI I.V.A.)
C.I.G.: 822446640C - C.U.P.: I57H20000220004

ARBEITEN ZUR INSTANDHALTUNG UND REPARATUR VON BELEUCHTUNGSANLAGEN UND ELEKTROANLAGEN- ERNEUERUNG DER ZUWEISUNG FÜR DAS JAHR 2022-2023 - ZUSCHLAGSERTEILUNG - EURO 265.637,10 (OHNE MWST)
CIG: 822446640C - CUP: I57H20000220004

<p>Vista la deliberazione della Giunta Comunale n. 417 del 28.07.2021, con la quale è stato approvato il DUP (Documento Unico di Programmazione) per gli esercizi finanziari 2022-2024;</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen, in den Stadtratsbeschluss Nr. 417 vom 28.07.2021, mit welchem das einheitliche Strategiedokument für die Haushaltsjahre 2022-2024 genehmigt worden ist.</p>
<p>Vista la deliberazione del Consiglio Comunale n. 90 del 21.12.2021 con la quale è stato approvato l'aggiornamento del DUP (Documento Unico di Programmazione) per gli esercizi finanziari 2022-2024;</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in den Gemeinderatsbeschluss Nr. 90 vom 21.12.2021, mit welchem das einheitliche Strategiedokument für die Haushaltsjahre 2022-2024 genehmigt worden ist.</p>
<p>Vista la deliberazione del Consiglio Comunale n. 91 del 28.12.2021 immediatamente esecutiva di approvazione del bilancio di previsione per l'esercizio finanziario 2022-2024;</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in den sofort vollstreckbaren Beschluss Nr. 91 vom 28.12.2021, mit welchem der Gemeinderat den Haushaltsvoranschlag für die Geschäftsjahre 2022-2024 genehmigt hat.</p>
<p>Vista la deliberazione della Giunta Comunale n. 3 del 10.01.2022 con la quale è stato approvato il Piano esecutivo di gestione (PEG) per il periodo 2022-2024;</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 5 vom 1.02.2019, mit welchem der Haushaltsvollzugsplan (HVP) für den Zeitraum 2019-2021 genehmigt worden ist.</p>
<p>Vista la deliberazione della Giunta Comunale n. 130 del 29.03.2021 recante "<i>BILANCIO 2021 - 2023 - APPROVAZIONE DEL PIANO ESECUTIVO DI GESTIONE (PEG) - PIANO DETTAGLIATO DEGLI OBIETTIVI GESTIONALI</i>" con la quale è stato approvato il piano dettagliato degli obiettivi gestionali per il triennio 2021-2023;</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 130 vom 29.03.2021 betreffend "<i>HAUSHALT 2021 - 2023 - GENEHMIGUNG DES HAUSHALTSVOLLZUGSPLANS (HVP) - DETAILLIERTER PLAN DER ZIELVORGABEN</i>", mit welchem der detaillierte Plan der Zielvorgaben für den Zeitraum 2021-2023 genehmigt worden ist.</p>
<p>Visto l'articolo 126 della Legge Regionale 3 maggio 2018, n. 2 "<i>Codice degli Enti Locali della Regione autonoma Trentino Alto Adige</i>" che individua e definisce il contenuto delle funzioni dirigenziali;</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in den Art. 126 des Regionalgesetzes vom 3. Mai 2018, Nr. 2 „<i>Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol</i>“, welcher die Aufgaben der leitenden Beamten festlegt.</p>
<p>Visto l'art. 105 del vigente Statuto comunale, approvato con deliberazione consigliere n. 35 dell'11.06.2009, che disciplina il ruolo dei dirigenti;</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in die mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 35 vom 11.06.2009 genehmigte Satzung der Stadtgemeinde Bozen, welche in Art. 105 die Aufgaben der Führungskräfte festlegt.</p>
<p>Vista la deliberazione della Giunta comunale n. 410/2015 con la quale viene operata una dettagliata individuazione degli atti delegati e</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 410/2015, in welchem die Verfahren festgelegt werden, die in den</p>

devoluti ai dirigenti quali atti aventi natura attuativa delle linee di indirizzo deliberate dagli organi elettivi dell'Amministrazione comunale;

Vista la determinazione dirigenziale n. 8105 del 17.08.2017 della Ripartizione 5 con la quale il Direttore della Ripartizione dott. arch. Paolo Bellenzier provvede all'assegnazione del PEG ed esercita il potere di delega al Direttore dell'Ufficio Mobilità al dott. Ing. Ivan Moroder ai sensi del IV comma dell'art. 22 del vigente Regolamento di Organizzazione;

Vista la determinazione dirigenziale n. 2100 del 22 febbraio 2018 dell'Ufficio Appalti e contratti, con la quale sono stati approvati gli schemi-tipo dei disciplinari di gara rispett.te delle lettere d'invito per servizi e forniture.

Vista la determinazione dirigenziale n. 1026 del 28 gennaio 2019 dell'Ufficio Appalti e contratti, con la quale è stata integrata la determinazione n. 2100 del 22.02.2018 recante *"Approvazione schemi-tipo dei disciplinari di gara rispett.te delle lettere d'invito per servizi e forniture"*.

Visto il vigente *"Regolamento organico e di organizzazione del Comune di Bolzano"*, approvato con deliberazione del Consiglio Comunale n. 98/48221 del 02.12.2003 e ss.mm.ii.;

Visto il vigente *"Regolamento di contabilità"* del Comune di Bolzano, approvato con Deliberazione del Consiglio Comunale 12 gennaio 2016, n. 1 e ss.mm.ii.;

Visti:

Determina n./Verfügung Nr.1648/2022

Zuständigkeitsbereich der leitenden Beamten fallen oder diesen übertragen werden. Es handelt sich um jene Verfahren, mit welchen die Richtlinien umgesetzt werden, die von den gewählten Organen der Gemeindeverwaltung erlassen worden sind.

Es wurde Einsicht genommen in die Verfügung des leitenden Beamten der Abteilung 5 Nr. 8105 vom 17.08.2017, kraft welcher der Direktor der Abteilung Dr. Arch. Paolo Bellenzier – die HVP-Zuweisung vornimmt und die Übertragungsbefugnis an den Direktor des Amtes für Mobilität, , Dr. Ing. Ivan Moroder gemäß Art. 22 Abs. 4 der Organisationsordnung wahrnimmt.

Es wurde Einsicht genommen in die Verfügung des Leitenden Beamten Nr. 2100 vom 22. Februar 2018 des Amtes für öffentliche Aufträge und Verträge, mit welcher die Muster-Vorlagen betreffend die Wettbewerbsbedingungen bzw. Einladungsschreiben für Lieferungen und Dienstleistungen genehmigt wurden.

Es wurde Einsicht genommen in die Verfügung des Leitenden Beamten Nr. 1026 vom 28. Januar 2019 des Amtes für öffentliche Aufträge und Verträge, mit welcher die Verfügung Nr. 2100 vom 22.02.2018 über die *„Genehmigung der Muster-Vorlagen betreffend die Wettbewerbsbedingungen bzw. Einladungsschreiben für Lieferungen und Dienstleistungen“* ergänzt wurde.

Es wurde Einsicht genommen in die geltende *„Personal- und Organisationsordnung der Stadtgemeinde Bozen“*, die mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 98/48221 vom 02.12.2003 i.g.F. genehmigt wurde.

Es wurde Einsicht genommen in die geltende *„Gemeindeordnung über das Rechnungswesen“* der Gemeinde Bozen, die mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 1 vom 12. Januar 2016, i.g.F.genehmigt wurde.

Gesehen:

5.2.0. - Ufficio Mobilità
5.2.0. - Amt für Mobilität

- la L.P. 17 dicembre 2015, n. 16 e ss.mm.ii. *"Disposizioni sugli appalti pubblici"*;
- il D.Lgs. 18 aprile 2016, n. 50 e ss.mm.ii. *"Codice dei contratti pubblici"* (di seguito detto anche *"Codice"*);
- la L.P. 22 ottobre 1993, n. 17 e ss.mm.ii. *"Disciplina del procedimento amministrativo e del diritto di accesso ai documenti amministrativi"*;
- il vigente *"Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti"* approvato con deliberazione del Consiglio Comunale n. 3 del 25.01.2018;
- il D.Lgs. 9 aprile 2008, n. 81 e ss.mm.ii. Testo Unico Sicurezza sul Lavoro *"Attuazione di tutela della salute e della sicurezza nei luoghi di lavoro"*;
- il D.M. 7 marzo 2018, n. 49 Regolamento recante *"Approvazione delle linee guida sulle modalita' di svolgimento delle funzioni del direttore dei lavori e del direttore dell'esecuzione"*.
- das L.G. vom 17. Dezember 2015, Nr. 16 *"Bestimmungen über die öffentliche Auftragsvergabe"*, i.g.F.,
- das Gv.D. vom 18. April 2016, Nr. 50, *"Gesetzbuch über öffentliche Aufträge"* (in der Folge auch *"Kodex"* genannt), i.g.F.,
- das L.G. vom 22. Oktober 1993, Nr. 17 *"Regelung des Verwaltungsverfahrens und des Rechts auf Zugang zu Verwaltungsunterlagen"* in geltender Fassung,
- die geltende *"Gemeindevorordnung über das Vertragswesen"*, die mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 3 vom 25.01.2018 genehmigt wurde,
- das Gv.D. vom 9. April 2008, Nr. 81 – Vereinheitlichter Text der Arbeitssicherheit betreffend die *"Attuazione di tutela della salute e della sicurezza nei luoghi di lavoro"* in geltender Fassung.
- das M.D. vom 7. März 2018, Nr. 49 Verordnung betreffend *"Approvazione delle linee guida sulle modalita' di svolgimento delle funzioni del direttore dei lavori e del direttore dell'esecuzione"*.

Premesso che con determina dirigenziale Nr. 1754 del 7/05/2020 sono stati aggiudicati alla ditta COSTRUZIONE ELETTRICHE IVAN BATTAN srl mediante procedura negoziata a seguito di gara i lavori di manutenzione e riparazione guasti sugli impianti illuminazione ed elettrici per gli anni 2020-2022 per l'importo di Euro 531.274,20 (al netto di IVA);

visto che nelle lettere d'invito di data 27.02.2020 alla partecipazione della suddetta gara si fa riferimento esplicito all'art. 4 dell'eventuale opzione di rinnovo di 12 mesi e che la procedura di gara si è svolta entro le soglie per l'importo comprensivo di eventuale rinnovo;

Vorausgeschickt, dass mit Verfügung des leitenden Beamten Nr. 1754 vom 7/05/2020, nach Durchführung des Verhandlungsverfahrens, an die Firma COSTRUZIONE ELETTRICHE IVAN BATTAN GmbH die Arbeiten zur Instandhaltung und Reparatur von Beleuchtungsanlagen und Elektroanlagen 2020-2022 für den Betrag von Euro 531.274,20 (ohne MwSt.) zugewiesen wurden.

In den Einladungsschreiben vom 27.2.2020 zur obengenannten Ausschreibung wird ausdrücklich am Art.4 die eventuelle Option zur Erneuerung von 12 Monaten angeführt, und die Wettbewerbsmodalitäten haben die Richtwerte der Beträge zuzüglich der Erneuerung berücksichtigt.

visto che all'art. 2 del contratto si fa esplicitamente riferimento della facoltà dell'amministrazione di rinnovare il contratto alle medesime condizioni per ulteriori 12 mesi (quindi dal 2.giugno 2022 al 2.giugno 2023) per un importo di euro 262.637,10 (+iva) + 3.000,00 (+ iva) di oneri sicurezza;

considerato che risulta vantaggioso e opportuno, anche dovuto al fatto che in questi due anni la ditta ha acquisito notevole conoscenza degli impianti di illuminazione dell'intera città, impianto molto grande e complesso dislocato su tutto il territorio, procedere con il rinnovo per ulteriori 12 mesi, considerato anche il fatto che nulla osta al rinnovo in quanto l'operato dell'impresa era secondo le prescrizioni e i tempi del capitolato;

Considerato che l'approvvigionamento di cui al presente provvedimento è finanziato con mezzi propri di bilancio,

Il Dirigente in qualità di RUP dichiara, con la sottoscrizione del presente provvedimento, l'assenza di ogni possibile conflitto d'interesse in relazione al suddetto affidamento;

espresso il proprio parere favorevole sulla regolarità tecnica-amministrativa;

Il Direttore dell'Ufficio Mobilità

determina:

per i motivi espressi in premessa e ai sensi dell'art. 15, comma 8 del "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti":

- di rinnovare l'affidamento dei lavori di manutenzione e riparazione guasti sugli impianti illuminazione ed elettrici per gli anni 2022-2023, per le motivazioni

Im Art. 2 des Vertrages wird ausdrücklich auf die Fakultät der Verwaltung hingewiesen, den Vertrag um 12 Monate erneuern zu können (vom 2. Juni 2022 bis 2. Juni 2023) für den Betrag von Euro 262.637,10 (+MwSt.) + 3.000,00 (+ MwSt.) Sicherheitsspesen

In Anbetracht der Tatsache, dass die Firma in den letzten zwei Jahren umfangreiche Kenntnisse über die Beleuchtungsanlagen in der gesamten Stadt erworben hat, bei denen es sich um eine sehr große und komplexe Anlage handelt, die über das gesamte Gebiet verteilt ist, ist es vorteilhaft und angemessen, die Erneuerung um weitere 12 Monate fortzusetzen, wobei auch zu berücksichtigen ist, dass der Erneuerung nichts im Wege steht, da die Arbeit des Unternehmens den im Lastenheft festgelegten Anforderungen und Fristen entsprochen hat;

Angesichts der Tatsache, dass die dieser Maßnahme zugrundeliegende Beschaffung durch eigene Haushaltsmittel finanziert wird,

Mit der Unterzeichnung der vorliegenden Verfügung erklärt der Direktor als EVV, dass Nichtvorhandensein von Interessenkonflikten in Bezug auf die oben genannte Abtretung

Nach Abgabe des eigenen zustimmenden Gutachtens über die verwaltungstechnische Ordnungsmäßigkeit

Dies vorausgeschickt,

verfügt

der Direktor des Amtes für Mobilität:

aus den genannten Gründen und im Sinne des Art. 15, Abs. 8 der „Gemeindeverordnung über das Vertragswesen“:

die Erneuerung des Auftrages der Arbeiten zur Instandhaltung und Reparatur von Beleuchtungsanlagen und Elektroanlagen 2022-2023, aus den vorher dargelegten

espresse in premessa, alla seguente ditta COSTRUZIONE ELETTRICHE IVAN BATTAN srl di Mezzolombardo per l'importo di 265.637,10 euro (oneri sicurezza compresi)(al netto dell'IVA), ai prezzi e condizioni del contratto di data 27.5.2020, ai sensi della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii. e dell'art. 8 del "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti", in quanto compatibile;

- di quantificare in euro 324.077,26 (I.V.A. 22% compresa) l'importo complessivo della dei lavori, compresi i costi per la sicurezza;
 - di approvare la spesa derivante di Euro 324.077,26 (I.V.A. 22% compresa);
 - di imputare la spesa complessiva di Euro 324.077,26.- (I.V.A. 22% compresa) come indicato nel prospetto allegato;
 - di stipulare digitalmente il contratto per mezzo di scrittura privata non autenticata, ai sensi dell'art. 37, comma 1 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii. e dell'art. 21 comma 3 del "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti".
 - di dar atto dell'esclusione di ogni possibile conflitto d'interesse da parte del RUP in relazione al suddetto affidamento;
 - di impegnare, ai sensi dell'art. 183, comma 1 del D.Lgs. n. 267/2000 e ss.mm.ii. e del principio contabile applicato all. 4/2 al D.Lgs. n. 118/2011 e ss.mm.ii., le somme corrispondenti ad obbligazioni giuridicamente perfezionate, con imputazione agli esercizi in cui le stesse sono esigibili, come da allegato contabile;
 - di dare atto che il presente provvedimento è soggetto a pubblicazione ai sensi dell'art. 1 comma
- Gründen, der Firma COSTRUZIONE ELETTRICHE IVAN BATTAN GmbH aus Mezzolombardo für den Betrag von 265.637,10 Euro (Sicherheitsbeträge inbegriffen) (ohne MwSt), zu den Preisen und Bedingungen des Vertrages vom 27.5.2020 anzuvertrauen, gemäß L.G. Nr. 16/2015, i.g.F. und gemäß Art. 8 der „Gemeindeverordnung über das Vertragswesen“, sofern vereinbar;
 - den Gesamtwert der Arbeiten mit € 324.077,26 (22% MwSt. inbegriffen) zu beziffern, inbegriffen die Sicherheitskosten,
 - die daraus entstehende Ausgabe von 324.077,26.- Euro (22% MwSt. inbegriffen) wird genehmigt,
 - die Gesamtausgabe von 324.077,26- (22% MwSt. inbegriffen) wird wie in der Anlage angegeben verbucht,
 - Der Vertrag wird in Form einer nicht beglaubigten Privaturkunde, gemäß Art. 37, Absatz 1 des L.G. Nr. 16/2015, i.g.F. und Art, 21, Abs. 3 der „Gemeindeverordnung über das Vertragswesen“, digital abgeschlossen,
 - Festzustellen, dass kein Interessenskonflikt des Verfahrensverantwortlichen bezüglich die oben genannte Zuweisung vorliegt,
 - im Sinne von Art. 183, Abs. 1 des Gv.D. Nr. 267/2000 i.g.F. und des angewandten Rechnungslegungsgrundsatzes Anlage 4/2 zum Gv.D. Nr. 118/2011 i.g.F., die Beträge, die den gesetzlich festgelegten Verpflichtungen entsprechen, zulasten der Geschäftsjahre zu verbuchen, in denen sie zahlbar sind, gemäß buchhalterischer Anlage,
 - festzuhalten, dass die vorliegende Maßnahme gemäß Art. 1, Absatz 2, Buchstabe b) zweiter Satz des G. Nr.

2. lettera b) secondo periodo della L. n. 120/2020, dell'art. 23 del D.Lgs. n. 33/2013 e art. 29 del D.Lgs. n. 50/2016;

120/2020, Art. 23 des Gv.D. Nr. 33/2013 und Art. 29 des Gv.D. Nr. 50/2016 der Veröffentlichung unterworfen ist,

- di dare atto che il pagamento avverrà secondo le modalità stabilite nei documenti di gara;
- contro il presente provvedimento può essere presentato ricorso entro 30 giorni al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa - Sezione Autonoma di Bolzano.
- Die Zahlung wird zu den in den Wettbewerbsunterlagen festgelegten Modalitäten vorgenommen;
- gegen die vorliegende Maßnahme kann innerhalb von 30 Tagen beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof - Autonome Sektion Bozen - Rekurs eingereicht werden.

Anno Jahr	E/U E/A	Numero Nummer	Codice Bilancio Haushaltskodex	Descrizione Capitolo Kapitelbeschreibung	Importo Betrag
2023	U	2685	10051.03.020900002	Manutenzione ordinaria e riparazioni	135.032,20
2022	U	2685	10051.03.020900002	Manutenzione ordinaria e riparazioni	189.045,06

Il direttore di Ufficio / Der Amtsdirektor
MORODER IVAN / ArubaPEC S.p.A.
firm. digit. - digit. gez

Allegati / Anlagen:

13c087832b4f5d2c30dd94481b81ff07dea570c39b077b0cb1fd960127dfd3de - 8538396 - det_testo_proposta_02-05-2022_13-14-07.doc
f579370ee9a349eca96693314ae717832c6caad610039f90ddc89d10f11f272a - 8538402 - det_Verbale_02-05-2022_13-15-05.doc
ffddea577b13e8df5cc48ea855f2fbf18f01177c3f1971a07df0615e5ca5e69c - 8539043 - allegato Impegno.doc